

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Ford 130 82 E4	Transit	Référence de homologation N°
Minitus	FORD (D)	moteur :	N X B		CH 2301 46

Constructeur FORD-WERKE Aktiengesellschaft, K ö l n (ERD)
 Identification sur la plaquette du constructeur = "82 E4"
 devant le No du châssis = "GB 82.."
 à droite, latéralement, vers l'entrée
 à gauche, à l'avant, latéralement sur le longeron
 N° du châssis "NXB" à l'avant, à droite, en haut, sur le bloc, près de la pompe à eau
 Ident du moteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich
 Importateur princ. prototype
 Véhicule homologué Signes fixes dans code du type voir l'identification

Chassis	2	Nombre de roues	6	Moteur	FORD	Type	N X B
Nombre d'essieux	mécanique			Marque	FORD	Tempo	4
Direction	mécanique synchronisée			Construction	V	Position	avant
Transmission	4	Entrainement	AR	Carburant	eau	Nombre cylindr.	4
Nombre de vitesses	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne,			Retroidiss.	93,66	Course	72,42
Frein de service	assistance par dépression, sur toutes les roues,			Alésage	1995	CV-impôt	10,16
	régulateur selon charge, sur les roues AR			Cylindrée	70 DIN	à t/min	4500
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			Puissance en CV			
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Bruit	76	dB/A à t/min	4500
Ralentisseur	par différence de pression; lampe-témoin séparée			Silencieux	2 = 255x255x110 / 200 x ø 145 mm		
Contrôle 2 circ.				Mesure des gaz	ECE-15 (*)		
				Déparasitage	ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	limousine			Poids	avant	amère	total
Nombre de portes	3 + 1 AR	Indic. vit.	km/h	Poids à vide	780	760	1540 (+)
Ceintures sécurité	**)	Retroviseur	de chaque côté	Charge utile	290	550	840
Cale		Attelage		Poids total	1070	1310	2380
Antivol				Garantie fabr.	165 R 14 C	165 R 14 C	(Variantes **)
Nombre de places +)	12	av 3	centre 3 + 3	Dimens. pneus	6 / 3,0	6 / 3,0	voir
			ar 3	Fly / bar	1150	2300	remarques)
Dimensions	int.	ext.		Charge pour V max	120	120	
Longueur	3000	5180	Empattements	3000			
Largeur	1850	2070					
Hauteur	1500	2150	Voie	av 1640	ar 1540		
Porte à faux	lat.		Voies	av -	ar -		
	av	730					
	ar	1250	Braquage	g 12000	d 11500		
Distance volant - vers l'avant du véhicule							

Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble avec frein 3950
 Poids remorquable testé 114 km/h
 Vitesse maximale selon le constructeur
 Vitesse maximale testée km/h

Equipement _____
 Feux de route CR ou SCR (E) _____
 Feux de croisement CR ou SCR (E) _____
 Feux de position A (E) dans CR ou SCR _____
 Feux rouges R-SI (E) _____
 Feux stop R-SI (E) _____
 Clignoteurs av 1 (E) _____ ar 2a (E) _____
 Catadioptres av _____ ar 1 (E) _____
 Feux de gabarit av _____ ar _____
 Feux compléent _____
 Eclairage plaque 2/ séparés, au centre _____
 Essuie-glace 2 balais _____ avec/sans lave-glace _____
 Avertisseurs Motorcraft TPAR 556 + TPAR 557 _____
 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation _____

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Minibus _____
 Marque et type FORD (D) 130 Transit _____
 Homologation N° CH 2301 46 _____
 Carrosserie limousine _____
 Places total 12 +1 _____ avant 3 _____
 Poids à vide 1540 _____ Carburant B _____
 Charge utile _____ CV-impôt 10,16 _____
 Poids total 2750 _____ Cylindree 1995 _____

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve près de la plaquette du constructeur.
 - **) Ceintures de sécurité: position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; des ceintures du type "A r4m" sont exigées.
 - +) Nombre de places : sur demande variante avec 15 places.
- | Répartition du poids : | avant | arrière | total |
|------------------------|-------|---------|---------|
| poids à vide | 780 | 780 | 1560 kg |
| charge utile | 230 | 820 | 1050 |
| poids total | 1010 | 1600 | 2610 |
| poids garanti | | | 2750 |
- ++) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV 1230 (2,5) AR 2460 (2,5), V-max 180 km/h, voies inchangées
 185 R 14 C 6 PR 1230 (2,5) 2460 (2,5) 120 km/h, voies inchangées.

Indication du nombre de places et indications des sorties de secours exigées (porte du centre à droite + porte arrière).
 Un tachygraphe est exigé dans les voitures destinées au transport professionnel de personnes.

Important: contrôler l'espace entre les dossiers des sièges situés les uns derrière les autres (exigence minimale 650 mm; cette valeur est atteinte en diminuant l'épaisseur des rembourrages par la pose de boutons).

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Roithrist, 18.8.75 / 4.9.75 (1.10.75 - gaz d'échappement)

Minibus

F O R D (D)

Ford 130 Transit
82 E4
Moteur : NXB

CH 2301 46

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 23.8 au 3.9.1976 à Rothrist - Sta

Variante du frein de service:

hydraulique, 2-circuits, AV = à disques, AR = exp. int., assistance par dépression, agissant sur toutes les roues, régulateur asservi à la charge sur roues AR, soupape retardatrice de pression sur roues AV.